

6313
12388
RESERVE
★ JUN 25 1938
U. S. Department of Agriculture

COLLECTION

DES

ORCHIDÉES

DE

MESSIEURS CHARLES VUYLSTEKE
A LOOCHRISTI

C A T A L O G U E

de la Collection

d' **O** r c h i d é e s

cultivées par MM. Charles Vuylsteke père et fils
à Loochristi (Gand-Belgique)

La liquidation complète et définitive
de la collection est confiée aux

LIQUIDATEURS

LEON DE BRUYKER

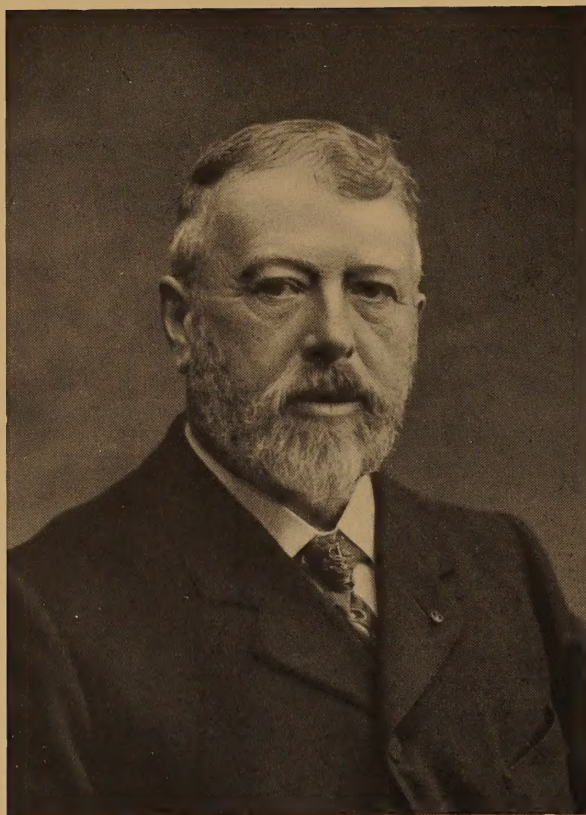
DIRECTEUR DE VENTES

Horticulteur
Destelbergen (Gand - Belgique)
Téléphone : Gand 146.25

MAURICE VERDONCK

ORCHIDOPHILE

Chaussée de Bruxelles, 589
Gendbrugge (Gand - Belgique)
Téléphone : Gand 101.31



CHARLES VUYLSTEKE Père (1844-1927)

Fondateur de la firme, était ce qu'on peut appeler dans toute la force du terme « a self made man ».

Ses débuts furent modestes, mais à force de travail et d'énergie, joints à un sens profond des affaires et du sens inné de l'horticulture, il était parvenu à créer un des établissements horticoles des plus importants du pays.

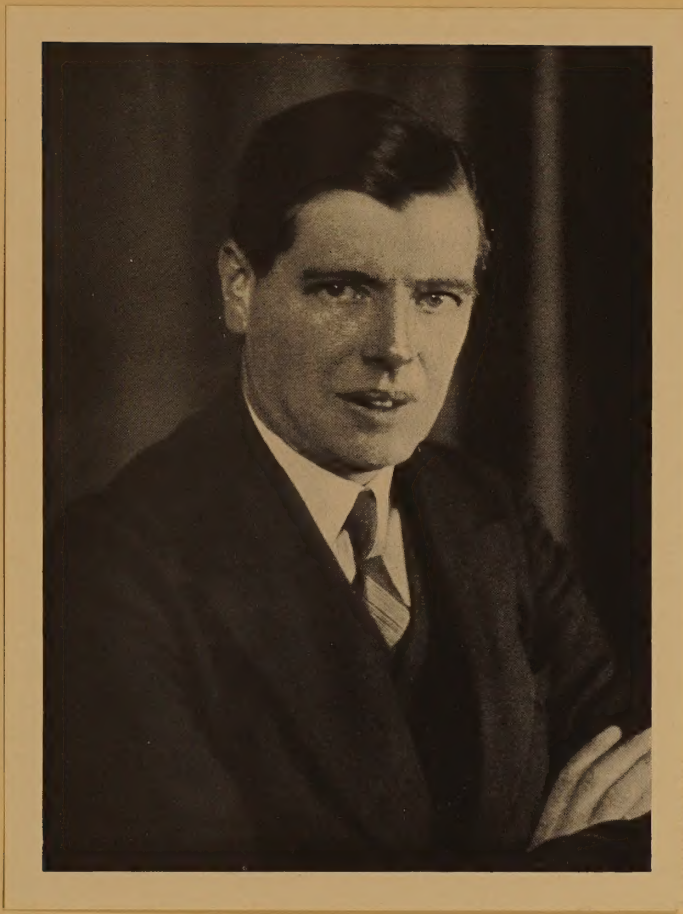
Il débuta en 1869 par la culture des Azalées, Rhododendron, Palmiers, Camélia, Amaryllis. Ses semis d'*Azalea Mollis* et de Rhododendron firent sensation à l'époque.

Une importation d'*Odontoglossum* en 1876 marqua ses débuts pour les Orchidées. Bientôt les Orchidées furent ses favorites et il abandonna toutes ses autres cultures pour s'y consacrer entièrement.

Ce fut un semeur habile et persévérant qui parvint vite à des résultats remarquables. On peut dire qu'il a réussi bien des croisements que tout le monde croyait irréalisables, créant des genres nouveaux tels, entre autres, les *Odontioda*.

La presse horticole du monde entier a consacré des articles très élogieux à la firme Charles Vuylsteke et nous ne résistons pas au désir d'en reproduire quelques-uns dans cette brochure.

CHARLES VUYLSTEKE PÈRE était : Officier de l'Ordre de Léopold, Grand Cordon de l'Ordre St-Stanislas de Russie, Officier de l'Ordre St-Anne décerné par S. M. l'Empereur de Russie, Commandeur du Mérite Agricole de France, Officier de l'Ordre de la Rédemption africaine de Libéria, Chevalier de l'Ordre d'Albert le Valeureux de Saxe.



CHARLES VUYLSTEKE Fils (1883-1936)

Après avoir collaboré activement avec son père, se trouva après le décès de ce dernier, à la tête de la belle et grande horticulture de Loochristi, dont il a maintenu la haute réputation et dont il fit encore prospérer les superbes cultures.

C'était un cultivateur d'Orchidées vraiment passionné et avait pu adapter tous les progrès de la science.

Il cherchait avec acharnement non pas d'obtenir des variétés nouvelles, mais surtout de perfectionner les meilleures obtentions, d'en améliorer les formes, la texture, le coloris, le port, etc. et y a réussi d'une façon remarquable. Sa mort à l'âge de 53 ans est venu interrompre brusquement ses si intéressants travaux.

Suivant les traces de son père il participa aux meetings horticoles et aux expositions belges et étrangères et récolta partout les plus hautes distinctions.

CHARLES VUYLSTEKE FILS était : Membre du Conseil Supérieur de l'Horticulture, Chevalier de l'Ordre de Léopold, Chevalier de l'Ordre de la Couronne, Officier du Mérite Agricole de France, Croix Spéciale Agricole de 1^{re} classe.

EXTRAITS DE JOURNAUX ÉTRANGERS

THE GARDENERS CHRONICLE - June 4 - 1904 (p. 360) avec reproduction de figures :

« Our detailed report will indicate what was shown and who showed it, but in this place we may call special attention to what, to use the language of the exhibitor, *we may call the clou of the exhibition*.

» This was the truly extraordinary hybrid shown by M. Vuylsteke of Ghent and called by him *Odontioda Vuylstekeae*, to indicate that it was the result of a cross between *Cochlioda Noezliana* and *Odontoglossum Pescatorei*. *Cochlioda* and *Odontoglossum* are botanically not very far apart, and that may account for the success of the cross; nevertheless, the concrete result was such as to surprise the most confirmed orchidist.

» Our illustration is taken from a sketch made by Mr. Worthington Smith. The hybrid shows that the colour of *Cochlioda* is represented, while the lip is like that of *Odontoglossum Pescatorei*. We must trust to the illustration and to the report of our Orchid expert for a description of this very extraordinary cross. The colour of the segments is so peculiar that no two people whom we asked were in agreement about it. « *Salmon cherry* », an odd combination, truly was near an approximation as words would convey. The toothed crest of the lip was yellow. A cut spike bearing six flowers, each about 2 1/2 inches across, was all that was exhibited, but the committee waived their usual rule of requiring a plant to be placed before them by granting the spike a First Class certificate. A Botanical Certificate would have been much more appropriate and would really have conferred greater honour; but unfortunately exhibitors do not attach much importance to that award, and it is one that carries little or no financial weight, so this most wonderful hybrid has to take its place amongst the multitudinous ruck of plants honoured by first class certificates. Since our note was originally written, we have learnt with great satisfaction that a *Silver Gilt Lindley Medal* was also awarded to M. Vuylsteke, who thus becomes one of the very few recipients of an honour which is specially appropriate. »

THE GARDENERS CHRONICLE — (Supplement)
June 4 - 1904, p. ii. :

« *Continental exhibits*. — M. Chas. Vuylsteke, Loochristi

Ghent, as usual well sustained the Continental interests, his small group of hybrid *Odontoglossums* being quite a study, and containing at least one of the most remarkable hybrids ever raised, and which was a appropriately named *Odontioda Vuylstekeae* (see Awards). Two others will be found enumerated under awards, and the remainder were *Odontoglossum x percultum* (*Rolfae x ardentissimum*) *O. x Nitidum* (*Harryano-crispum x Wilckianum*) *O. x insignitum* (parentage not known) in two varieties. »

Awards supplement *GARDENERS CHRONICLE* —
June 5 - 1904, p. ii. :

« *First class certificates* : *Odontioda x Vuylstekeae* (*Cochlioda Noetzliana x Odontoglossum Pescatorei*) From M. Chas. Vuylsteke, Loochristi Ghent. The most remarkable hybrid of recent years. Flowers resembling those of *O. Pescatorei* in size and form, but with the thicker substance of the other parent, and much of its reddish orange colour. Sepals and petals broad, and flatly displayed, reddish orange on the inner two thirds, the colour having a light irregular whiteish with yellow crest; side lobes reddish orange; front lobe spotted with red. »

JOURNAL OF HORTICULTURE AND COTTAGE GARDENER - June 2 - 1904, p. 470 :

« Temple show number. *The temple flower show*. — Mr. Chas. Vuylsteke Loochristi Belgium, staged one of the most startling begeneric hybrids of recent years. This was *Cochlioda Noezliana* and *Odontoglossum Pescatorei* named *Odontioda Vuylstekeae*, which hybridists have been trying to cross for the last ten years. This opens up new possibilities for fresh crosses and as Mr. de Barry Crawshaw observed, « You can picture a red *Odontoglossum crispum* in your mind » for this bigener is bronzy red, edged mauve, with a lighter circle near the outer parts, and the lip has a bright yellow crest. There were other fine hybrids in this group. »

THE GARDENERS MAGAZINE - June 7 - 1902, p. 349 :

« *New Plants* : *Odontoglossum Crispum ardentissimum*. A remarkable and distinct-variety in which the usual white or blush ground colour has been almost obliterated by the

heavy markings of rich rosy crimson. The tips and margins of the segments are white, crisped, and in some cases slightly fringed. The lip is white at the apex, but has some crimson marks at the base. The flowers are of medium size and excellent form. This beautiful *Odontoglossum* remains in England, and we understand that it changed hands for £ 425. F. C. C.-R. H. S. May 28 Mr. Ch. Vuylsteke, Loochristi Ghent.

Odontoglossum Crispum venificum. A handsome white proud variety, with very large blotches of a rich crimson colour, slightly tinged with purple, in the centre of each segment. The sepals and petals are all rather sharply pointed. The lip is small, white, with a few marks at the base. A.M.-R.H.S. May 28. Mr. Ch. Vuylsteke Loochristi.

Odontoglossum Crispum Dulce. A robust grower, with a long, arching spike of elegant blooms. Each flower is about three and a half inches across, white, with a few deep rose purple spots grouped towards the centre of each segment. In some cases the spots are run together, forming an irregular blotch. The lip is white, marked with deep rose. A M.-R.H.S. May 28. Mr. Ch. Vuylsteke Loochristi.

Odontoglossum Crispum concinnum. A beautifully-shaped flower of somewhat small size. The points of the segments all come forward a little and they are pure white. From centre to base the sepals and petals are heavily marked with rich blood-red, the colour passing right through the flower. A.M.-R.H.S. May 28. Mr. Ch. Vuylsteke. »

THE GARDENERS MAGAZINE - June 6 - 1903, p. 373 :

« New plants, *Odontoglossum Willckeanum venerandum*. In this showy variety the shapely flowers have elegantly fringed petals. These latter are white freely spotted and blotched with light red brown; sepals cream colour, blotched deep red-brown; lip creamy white spotted with light brown. F.C.C. - R.H.S. May 26. Mr. Chas. Vuylsteke Loochristi Belgium.

Odontoglossum Vuylstekeae exquisitum The most distinct of the important *Odontoglossum* seen on this occasion, though not one of the most beautiful. Its parents are probably *O. Willckeanum* and *O. Triumphans*. The flowers are about three inches across, bright and red brown, edged with creamy white and here and there marked lightly with creamy white. Lip broad, red brown, bordered with creamy white, and frilled. A.M.-R.H.S. May 26. Mr. Ch. Vuylsteke Loochristi.

Odontoglossum ardentissimum exquisitum. A remarkably beautiful *Odontoglossum* and the one generally regarded as

the finest at the temple show: It is a handsome form of the hybrid between *O. Crispum* and *O. Pescatorei* and carried a fine spike of fourteen flowers, each bloom fully three inches across. The segments are broad, but rather pointed at the apex, the petals being broader than the sepals and having lacinate margins; the colour is white, with a big, irregular horseshoe-shaped blotch of purplish crimson. The sepals are rose shaded, and heavily blotched with blood-red. On the white lip there are a few spots of bright red, while the disk and teeth are yellow. F.C.C.-R.H.S. May 26. Mr. Chas. Vuylsteke Ghent Belgium ».

DIE GARTENWELT - 28 Mei - 1904, p. 414 :

« Wenn aber irgend ein Orchideenzüchter die Berechtigung hat, horrende Preise für seine Züchtungen zu fordern, so ist es Charles Vuylsteke. Seine zwölf wertvollsten *Odontoglossum* Hybriden hatten in einem eleganten Glaskasten Platz gefunden. Da sie nun einmal getauft sein müssen, so führen sie wohlklingende Namen. Die wertvollsten dieser *Odontoglossum* sind : *O. Ardentissimum Jucundum*, *O. Concinnum celsum*, *O. Concinnum delectum*, *O. architypum amandum*, *O. Alexandrae pectatum*, *O. ardentissimum regale*, *O. Rolfae Prinz Friedrich Wilhelm*, und *O. ardentissimum Kaiserin Auguste Viktoria*. Der Aussteller ist einer der ersten, wenn nicht der erste, dem es gelang *Odontoglossum crispum*-samen zum keimen zu bringen. Seine Kreuzungen sind wohl bis heute die erfolgreichsten denn die von ihm gezüchteten Hybriden stehen unerreicht da und übertreffen an Farbenpracht und Zeichnung der Blüten alle bisher eingeführten natürlichen hybriden. Die Blüten sind meist auf weissen, oft rosa durchscheinendem Grunde, violete, rot, oder braunlich gezeichnet mit gelben Schlund. Wohl die schönste Hybride von Vuylsteke war *O. Alexandre spectatum* mit sehr grossen roten Flecken. »

MULLER'S DEUTSCHE GARTNER ZEITUNG - 18 Mai 1907, p. 230 :

Die Hybridisation und die Anzucht der tropischen Orchideen aus Samen Van F. Leden Inspector der Botanische Gartens in Dresden.

« An dieser Stelle meiner Arbeit schalte ich die Porträts zweier der bedeutensten und erfolgreichsten Orchideenhybridisateure Europas ein. Es sind das die Herren Charlesworth in Heaton-Bradford und Vuylsteke Loochristi. Ihnen beiden verdanke ich die wertvollsten Mitteilungen was sich hiermit gern zum Ausdruck bringe. »

LES CULTURES D'ORCHIDEES de la FIRME CHARLES VUYLSTEKE

ont acquis partout une réputation considérable et bien justifiée

Bien que différents genres sont en culture dans les belles serres de Loochristi, ce sont surtout les remarquables *Odontoglossum hybrides* et *Odontioda* obtenus par des recherches savantes et patientes qui ont fait sa renommée incontestable.

Toutes les plantes sont en parfait état de culture et de santé et toutes les plantes mises en vente proviennent exclusivement des cultures de la firme Charles Vuylsteke; aucune autre plante n'est admise.

La liquidation est totale et définitive. Elle intéresse toutes les catégories d'acheteurs.

Les amateurs y trouveront les dernières nouveautés provenant d'hybridations faites avec des parents hors ligne, et les cultivateurs, pour la fleur coupée, une occasion unique d'acquérir, à des prix exceptionnellement avantageux, une grande quantité de plantes tout à fait de première qualité, pour les fleurs desquelles il y a toujours une forte demande.

Les cultures sont très importantes en plantes adultes, ayant déjà fourni de fortes floraisons, et en plantes de force à bien fleurir.

Il y a aussi de grandes quantités de *semis* d'un intérêt exceptionnel et des plus récents, dont on peut légitimement espérer des variétés d'un mérite réel.

La firme a obtenu les plus hautes récompenses aux principales expositions en Belgique et à l'étranger. *Grands prix d'honneur - Grands prix - Médailles d'or - Coupes et nombreux objets d'art* furent les trophées remportés aux grandes manifestations horticoles à Gand - Bruxelles - Amsterdam - La Haye - Paris - Lille - Dresden - Düsseldorf - Manheim - Berlin - Londres - Milan - Florence - St. Petersbourg - Chicago, etc., etc.

Pour la nouveauté, de nombreux Diplômes d'honneur, Certificats de mérite de 1^{re} classe et Certificats de mérite, aux principaux meetings horticoles à Gand - Bruxelles - Paris - Londres - Amsterdam, etc. lui ont été décernés.

La grande expérience des liquidateurs est à la disposition des acheteurs pour tous les renseignements qui pourraient leur être utiles, pour la culture ou l'aménagement de leurs serres.

THE VUYLSTEKE ORCHID NURSERIES

enjoy a considerable and well deserved reputation

Although several genera are in cultivation in the fine greenhouses of Loochristi, the remarkable O d o n t o g l o s s u m hybrids and O d o n t i o d a obtained by learned and patient research are responsible for their uncontested fame.

All plants are in good condition and perfect health. They have all been grown in the Vuylsteke greenhouses; no other plants will be admitted.

This clearance sale will be complete and final. It will interest all classes of buyers. Amateurs will find the latest novelties obtained from hybridations with first class parents and the cut-flower growers will find a unique opportunity of acquiring, at exceptionnally low prices, a large quantity of first quality plants, the flowers of which are always in great demand.

There is a large stock of plants ready to flower or having already yielded several crops. There are also large quantities of the most recent seedlings of a special interest, from which new varieties of exceptional merit may legitimately be expected.

The firm has obtained the highest awards at the principal exhibitions in Belgium and abroad.

Grands prix d'honneur - Grands prix - Gold medals - Cups and numerous objets d'art were the trophies won at the well known horticultural events at Ghent - Brussels - Amsterdam - The Hague - Paris - Lille - Dresden - Dusseldorf - Mannheim - Berlin - London - Milan - Florence - St. Petersbourg - Chicago, etc., etc.

For new varieties numerous diplomas, First class certificates of merit and awards of merit have been obtained at the principal horticultural meetings at Ghent - Brussels - Paris - London - Amsterdam, etc.

The long experience of the liquidators is at the disposition of the buyers and they are prepared to give them all helpful information for the growing and the arranging of their greenhouses.

visite des cultures

Les serres peuvent être visitées tous les jours, sauf le dimanche et jours fériés. Pour être certain de trouver à l'Etablissement d'horticulture à Loochristi, une personne qualifiée pour traiter les affaires et donner tous les renseignements utiles, il est très recommandable de prendre rendez-vous avec un des deux liquidateurs.

Téléphones : M. De Bruyker : Gand 146.25 - M. Verdonck : Gand 101.31.

moyen de communication

Le meilleur moyen de se rendre à l'Etablissement horticole de Loochristi est de prendre, à Gand-St-Pierre, le tram vicinal L (Loochristi).

Départs toutes les heures à partir de 7 h. 50 du matin, soit 8 h. 50 - 9 h. 50 - 10 h. 50, etc.

Demander l'arrêt « Rue de l'Ecole », au village de Loochristi, en face de l'Etablissement horticole Vuylsteke.

aquarelles et autres reproductions des variétés

Un grand nombre d'aquarelles, photographies, fleurs séchées, etc. seront à la disposition des acheteurs à l'horticulture, mais ne pourront en aucun cas être envoyées en communication, ni emportées par les clients.

expéditions - conditions de vente

A moins de conditions spéciales les expéditions se font en grande vitesse, à domicile.

Les frais de transport et d'emballage, calculés au prix de revient sont à charge de l'acheteur.

L'emballage n'est jamais repris.

En principe les ventes se font net à 3 mois, ou au comptant avec une remise de 1 ½ %. On pourra faire des conditions spéciales selon les circonstances et l'importance des achats.

Tous les paiements doivent être effectués à :

M. Léon DE BRUYKER, liquidateur, Destelbergen. Compte chèques postaux 448.31 (compte liquidation Vuylsteke).

Pour tous renseignements s'adresser à un des liquidateurs.

visiting the greenhouses

The greenhouses may be visited every day except on Sundays and holidays. In order to find a person qualified to transact business and to give all information an appointment should be arranged.

Telephones : M. De Bruyker, Ghent 146.25 or M. Verdonck, Ghent 101.31.

means of communication

Tram vicinal L (Loochristi) from St. Peters-Station, Ghent every hour from 7.50 a. m. - Alight at Loochristi opposite the nursery (Schoolstraat).

watercolours and other reproductions of varieties

A large number of watercolours, photographs, dried flowers, etc. will be on view at the nursery, but on no account can these be sent for private inspection or taken away by customers.

terms of sale

Failing special instructions, goods are shipped by express delivery.

Packing is charged at costprice and never refunded.

Payment : Net within 3 months, or cash with 1 ½ % discount. Special terms according to circumstances and importance of order.

All payments to be made to :

M. Leon DE BRUYKER, Destelbergen (Ghent).

For all further information please communicate with either of the liquidators.

C A T A L O G U E

Odontoglossum hybrides Odontioda

Les *Odontoglossum hybrides* et *Odontioda* sont la grande spécialité des cultures de Messieurs Vuylsteke.

Les amateurs collectionneurs et les cultivateurs trouveront dans ce catalogue des plantes hors ligne pour leurs collections et une occasion unique pour la culture de la fleur coupée.

Toutes les plantes sont en superbe état de santé et de culture.

The Odontoglossum hybrids and Odontioda always have been a speciality of the late Messrs. Vuylsteke.

Collecting amateurs and orchid-growers will find in this catalogue a wonderful choice of plants for their collections and a unique opportunity for cut-flower-growing.

All plants are in perfect condition and good health and available in all grades.

Environ 25.000 superbes plantes adultes de force à bien fleurir ou ayant déjà donné une belle floraison.

Superb adult flowering-sized plants or having flowered already once or several times.

40.000 jeunes plantes à partir de 1 an jusqu'à force à fleurir.

Young plants from 1 year old up to flowering size.

- 17 OD. VUYLSTEKEAE mauve x OD. EXIMIUM, très bonne forme, bonne couleur. (*Very good shape, good colour.*)
- 20 OD. CRISPUM maculé x OD. HYBRIDE MAUVE, très beau.
- 24 OD. HARYANO CRISPUM ARDENTISSIMUM (superbe variété très fortement maculée de rouge pourpre foncé - *heavily blotched with dark red purple*) x OD. CRISPUM, très belle forme tigrée-maculée.

- 28 OD. CRISPUM maculé x OD. HYBRIDE MAUVE.
- 37 OD. ARDENTISSIMUM fortement maculé, très bonne forme x OD. ROLFAE bleu ardoise (*slate-blue*), très beau labelle (*very fine lip*).
- 39 OD. CRISPUM maculé de beau rouge vif x OD. HYBRIDE MAUVE.
- 56 OD. CRISPUM très bonne forme maculée x OD. MAUVE, foncé très beau.
- 93 OD. CRISPUM superbement maculé, grand labelle x OD. HYBRIDE MAUVE.
Excellent résultat; à la première floraison, tiges de 12 à 15 très belles fleurs. Certificat de mérite de première classe, avec félicitations du Jury au meeting à Gand, le 2 janvier 1938.
Floraison en plein hiver. (*Flowering midwinter.*)
- 115 OD. EXIMIUM x OD. AMABILE.
- 117 ODONTIODA "KING GEORGE" très belle forme, grande fleur x OD. EXIMIUM.
- 119 OD. EXIMIUM extra x OD. VUYLSTEKEAE mauve.
- 120 OD. CRISPUM fortement maculé (*heavily blotched*) x OD. VUYLSTEKEAE.
- 121 OD. CRISPUM maculé x OD. VUYLSTEKEAE mauve.
- 122 OD. VUYLSTEKEAE très beau x OD. EXIMIUM.
- 123 OD. WILKEANUM extra x OD. VUYLSTEKEAE.
- 128 OD. CRISPUM maculé x ODONTIODA "CORONATION".
- 133 OD. LAMBEAUANUM x OD. VUYLSTEKEAE mauve extra.
Superbe résultat; environ 100 plantes ont déjà fleuri et toutes étaient très belles; très beaux coloris bleus dans tous les tons. (*Superb result; about 100 plants have already flowered and every one of them was fine; all lovely shades of blue.*)
Un petit groupe de ces plantes première floraison, a été exposé au meeting du 2 janvier 1938, à Gand, et a obtenu un certificat de mérite de première classe avec félicitations du jury.
- 134 OD. CRISPUM, très grande belle fleur maculée, forme extra x OD. EXIMIUM.
Résultat splendide, vaut largement le précédent. (*Splendid result, quite as good as the preceding.*)

- 140 OD. ARDENTISSIMUM x ODONTIODA beau rouge vif.
Excellent résultat, fleur de forte texture. (*Strong substance.*)
- 141 OD. VUYLSTEKEAE x OD. EXIMIUM extra.
- 144 OD. EXIMIUM extra x OD. HYBRIDE MAUVE FONCE (*dark mauve*), très belle forme,
forte texture, grandes fleurs.
Superbes teintes mauves, bleues, pourpres. (*Superb shades of mauve, blue, purple.*)
- 145 OD. ARDENTISSIMUM x OD. AMABILE, très grande fleur.
- 148 OD. CRISPUM fortement maculé de rouge brique (*heavily blotched with brick-red*), très belle
forme x OD. HYBRIDE MAUVE FONCE, très grande fleur.
Superbe résultat.
- 149 OD. EXIMIUM x OD. VUYLSTEKEAE, très bon résultat, très florifère. (*Rich flowering.*)
- 156 ODONTIODA CHARLESWORTHII x ODONTIODA ISOLENE.
- 157 ODONTIODA CHARLESWORTHII x ODONTIODA GLORIANA.
- 171 ODONTIODA MACULE DE ROUGE MAUVE (*blotched with red mauve*) x OD.
VUYLSTEKEAE.
- 173 ODONTIODA FONCE x OD. VUYLSTEKEAE.
- 176 OD. CRISPUM x OD. CRISPUM BLANC.
- 177 ODONTIODA MACULE DE MAUVE (*blotched with mauve*) x OD. AMABILE très
grande fleur.
- 178 OD. AMABILE grande fleur x OD. CRISPUM fortement maculé de mauve (*heavily blot-
ched with mauve*).
- 186 OD. VUYLSTEKEAE x OD. ROLFAE bleu très foncé, très beau labelle.
- 187 OD. AMABILE x OD. ROLFAE bleu très foncé extra.
- 192 OD. EXIMIUM x OD. HYBRIDE FORTEMENT MACULE DE BLEU MAUVE.
- 193 OD. AMABILE maculé de rouge mauve x OD. EXIMIUM très bonne forme, bonne couleur.
- 195 OD. ROLFAE bleu très foncé x OD. CRISPUM très bonne forme.
- 196 OD. AMABILE grande fleur x OD. ROLFAE bleu très foncé.

- 197 OD. EXIMIUM x OD. AMABILE grande fleur.
 209 OD. AMABILE très grande fleur x OD. PERCULTUM fortement maculé.
 224 ODONTIODA FORTEMENT MACULE DE ROUGE x OD. AMABILE.
 227 OD. AIGLON x OD. HYBRIDE BLEU.

L I S T E D E S P R I N C I P A U X P A R E N T S D E S H Y B R I D E S D ' O D O N T O G L O S S I U M E T O D O N T I O D A (C H I E F P A R E N T A G E S)

Les parents ont toujours été choisis parmi des variétés absolument de tout premier ordre et les résultats observés jusqu'à présent dépassent largement, dans la plupart des cas, ce qu'on en avait espéré.

Parents have always been chosen among the outstanding varieties and so far, results have, in most cases, surpassed expectations.

Odontoglossum

- OD. VUYLSTEKEAE (Od. Crispo-Haryanum x Vuylstekéi). } D'après Sander's List
 OD. VUYLSTEKEI (Od. harvengtense x Od. Wilkeanum). } of Orchid Hybrids.
 OD. EXIMIUM (Od. Ardentissimum x Od. Crispum).
 OD. PERCULTUM (Od. Ardentissimum x Od. Rolfae).
 OD. HARRYANO-CRISPUM (Od. Harryanum x Od. Crispum).
 OD. ARDENTISSIMUM (Od. Crispum maculé x Od. Pescatorei).
 OD. MABILE (Od. Crispo Harryanum x Cryspum).
 OD. LAMBEAUANUM (Od. Crispum x Od. Rolfae).
 OD. ROLFAE (Od. Harryanum x Od. Pescatorei).

Odontioda

- ODONTIODA VUYLSTEKEAE (Od. Pescatorei x Cocklioda Noetzeliana).
 ODONTIODA KING GEORGE V (Od. Vuylstekeae x Od. Laudatum).
 ODONTIODA CHARLESWORTHII (Cocklioda Noetzeliana x Od. Harryanum).
 ODONTIODA GLORIOSA (Odontioda Coronation x Od. Amabile).
 ODONTIODA AIGLON.
 ODONTIODA CORONATION

Cattleya - Loeliocattleya - Brassocattleya

Environ 7.000 jeunes plantes n'ayant pas encore fleuri.

(Young plants not having flowered.)

- C. GIGAS "FRAU MELANIE BEYRODT" x C. HAROLD ALBA
- C. MOSSIAE WAGNERI x C. INTERTEXTA JULIETTAE POTINERA
- C. AMABILIS ALBA x C. GASKELLIANA ALBA
- C. SUZANNE HEYE x BRASSOCATTELEYA "SOUVENIR D'ARGENTEUIL"
- C. FABIA x C. FALCO
- C. OCTAVE DOIN x BRASSOCATTL. "MONT ROSE"
- C. AMABILIS x (L.C. MARTINETTI x C. GIGAS)
- C. TRIANAE x C. SANTA CLAUS
- C. MOSSIAE x C. JULIETTAE POTINERA
- L.C. EXIMEA x C. WOLTERSIANA
- C. RADJAH x C. SANTA CLAUS
- C. MOSSIAE x C. FABIA
- C. TRIANAE x C. FABIA SANDER
- C. DUPREYANA x L.C. GOTTOIANA
- (C. ENID x DUPREANA) x TRIANAE EXTRA
- B.C. SINDORA x REMY CHOLLET
- C. TRIANAE x B.C. SINDORA

En plus environ 1.000 plantes d'importation et hybrides en mélange, sans étiquettes.

Cypripedium

- Cyp. CHARLES CANHAM (superbiens x Villosum).
- Cyp. LOOCHRISTIANUM (Harrisianum x Hookeroe).
- Cyp. INSIGNE SANDEROE.
- Cyp. APICULATUM (barbatum x Boxalli).
- Cyp. EUCHARIS Syn. Umlaufianum (insigne x Laurenceanum).

Toutes très bonnes plantes pour la fleur coupée.

All very good plants for cut-flowers.

Des petites parties

- MILTONIA - hybride vexillaria.
- SELENIPEDIUM grande atratum
- MASDEVALIA - PLEURITHALIS - ETC.

LISTE DES PRINCIPAUX PARENTS DES HYBRIDES DE CATTLEYA - LOELIOCATTLEYA - BRASSOCATTLEYA

Tous les parents sont choisis parmi les variétés extra.

- C. *Gigas* "*Frau Melanie Beyrodt*" : superbe variété du C. *Gigas*, pétale et sépales blanc pur, beau labelle coloré.
- C. *Mossiae Wagneri* : blanc pur, jaune orange dans la gorge.
- C. *Harold alba* : C. *Gaskelliana alba* x C. *Gigas alba*.
- C. *Fabia* : (C. *aurea* x C. *labiata*).
- C. *Falco* : (C. *aurea* x C. *Dupreana*).
- C. *Octave Doin* : (C. *Mendeli* x C. *aurea*).
- C. *Amabilis* : (C. *labiata* x C. *Gigas*).
- C. *Juliettae* : (C. *Mossiae alba* x C. *Warneri alba*).
- C. *Suzanne Heye* : (C. *Mossiae alba* x C. *Gaskelliana alba*).
- C. *Woltersiana* : (C. *Queen Mary* x C. *Radjah*).
- C. *Santa Claus* : (S. *Gothard* x L.C. *Soulange*).
- L.C. *Eximea* : (C. *Warneri* x L. *purpurata*).
- B.C. *Mont Rose*.
- B.C. *Souvenir d'Argenteuil*.
- L.C. *Soulange* : L.C. *Lustre* x C. *Dowiana aurea*.
- B.C. *Sindora* : B.C. *Vilmoriana* x C. *Empress Frederik*.
- C. *Remy Cholet* : C. *Monach* x C. *Trianoe*.
- C. *Monarch* : C. *Empress Frederik* x C. *Trianoe* var. *Monarch*.
- C. *Radjah* : C. *Empress Frederik* x C. *Enid*.
- C. *Dupreana* : C. *Warneri* x C. *Gigas*.



Matériel. Serres. Chauffage

Les serres peuvent se vendre dès maintenant. Cependant elles ne pourront être démontées qu'au fur et à mesure qu'elles deviendront disponibles.

Tout le matériel est en excellent état d'entretien. Les serres sont en bois pitchpine, facilement démontables et pourvues de tous les accessoires utiles à la culture des Orchidées tels que : tablettes à claire voie, chauffage thermosyphon par tuyaux à ailettes et tuyaux lisses, ventilation mécanique abondante dans le faite et dans les murs, ombrage par claies à enroulement mécanique ou latéral à la main tant sur les pieds-droits que sur les versants, le tout à l'état neuf et en parfait ordre de marche.

DESCRIPTION DES SERRES

- N° 1 Une serre à double versant ayant 15 m. 50 de long sur 3 m. 60 de large, 2 pieds-droits vitrés; 2 rangées de tuyaux à ailettes, 2 rangées de tuyaux lisses de 83 à 89 m/m, 2 rangées de tuyaux lisses de 50 m/m; 2 tablettes à claire voie; ventilation à commande simultanée par leviers tout le long et de chaque côté du faite; 12 bouches d'air à commande simultanée par manivelle et vis sans-fin dans les 2 murs latéraux; lattis enroulés latéralement à la main; largeur du verre : 35 cm.

- N° 2 *Identique au N° 1.*
- N° 3 *Identique au N° 1.*
- N° 4 *Identique au N° 1.*
- N° 5 *Une serre à double versant* ayant 17 m. 90 de long sur 3 m. 60 de large; 2 pieds-droits vitrés; 2 rangées de tuyaux à ailettes, 2 rangées de tuyaux lisses de 83 à 89 m/m, 2 rangées de tuyaux lisses de 70 m/m; 2 tablettes à claire voie; ventilation par 22 vasistas espacés le long et de chaque côté du faite et commandés simultanément par leviers; 17 bouches d'air à commande simultanée par manivelle et vis sans-fin dans les 2 murs latéraux; lattis enroulés latéralement à la main; largeur du verre : 24 $\frac{1}{2}$ cm.
Cette serre possède un prolongement à angle droit d'une longueur de 9 m. 75 et ayant 3 m. 50 de large, suivi d'un pavillon carré ayant 4 m. de côté et pouvant servir de petit jardin d'hiver.
- N° 6 *Une serre à double versant* ayant 17 m. 40 de long sur 3 m. 45 de large; 2 pieds-droits vitrés, 2 rangées de tuyaux à ailettes, 2 rangées de tuyaux lisses de 83 à 89 m/m, 2 rangées de tuyaux lisses de 60 m/m; 2 tablettes à claire voie; ventilation par 20 vasistas espacés le long et de chaque côté du faite et commandés simultanément par leviers; 12 bouches d'air à commande simultanée par manivelle et vis sans-fin dans les 2 murs latéraux; lattis enroulés latéralement à la main; largeur du verre : 24 $\frac{1}{2}$ cm.
- N° 7 *Une serre à double versant* ayant 19 m. 40 de long sur 3 m. 60 de large; 2 pieds-droits vitrés; 2 rangées de tuyaux à ailettes, 2 rangées de tuyaux lisses de 83 à 89 m/m, 2 rangées de tuyaux lisses de 60 ou 70 m/m; 2 tablettes à claire voie; ventilation à commande simultanée par leviers tout le long et de chaque côté du faite; 12 bouches d'air à commande simultanée par manivelle et vis sans-fin dans les 2 murs latéraux; lattis enroulés latéralement à la main; largeur du verre : 35 cm.
- N° 8 *Une serre identique au N° 7, mais divisée en 3 compartiments par 2 cloisons vitrées avec portes.*
- N° 9 *Une serre identique au N° 7.*
- N° 10 *Une serre identique au N° 7.*
- N° 11 *Une serre adossée à un mur* ayant 13 m. 40 de long sur 2 m. 85 de large, divisée en 2 compartiments par une cloison vitrée et une porte; un pied-droit vitré, 7 rangées de tuyaux lisses de 83 à 89 m/m; 1 tablette à claire voie et 1 gradin; ventilation par 4 vasistas individuels à corde; 6 bouches d'air individuelles dans le mur latéral; lattis enroulés de bas en haut par un treuil à câble; 3 réservoirs en ciment armé; largeur du verre : 38 cm.

- N° 12 *Une serre à double versant* ayant 21 m. 80 de long sur 3 m. 90 de large; 2 pieds-droits vitrés; 2 rangées de tuyaux à ailettes, 4 rangées de tuyaux lisses de 83 à 89 m/m; ventilation par 6 vasistas individuels; 10 bouches d'air dans les 2 murs latéraux; largeur du verre : 30 cm.
- N° 13 *Une serre à double versant* ayant 27 m. 90 de long sur 6 m. 10 de large, sans pieds-droits vitrés; 2 rangées de tuyaux à ailettes, 6 rangées de tuyaux lisses de 83 à 89 m/m; 2 tablettes à claire voie et 1 gradin central; ventilation par 4 vasistas individuels; 16 bouches d'air à commande simultanée par manivelle et vis sans-fin dans les murs latéraux; lattis enroulés latéralement à la main; largeur du verre : 24 ½ cm.
- N° 14 *Une serre à double versant* ayant 11 m. de long sur 4 m. 10 de large et servant maintenant de salle de repotage et d'emballage; 2 pieds-droits vitrés; 5 rangées de tuyaux lisses de 83 à 89 m/m; des tables de travail avec vastes tiroirs; ventilation par 2 vasistas individuels; lattis enroulés latéralement à la main; largeur du verre : 24 ½ cm.
- N° 15 *Une serre à multiplication à double versant* ayant 17 m. de long et 3 m. 80 de large; 2 pieds-droits vitrés; divisée en 3 compartiments par 2 cloisons vitrées avec portes; 8 rangées de tuyaux lisses de 83 à 89 m/m; 2 tablettes à claire voie; des coffres à multiplication avec châssis vitrés; ventilation à commande simultanée par leviers, tout le long et de chaque côté du faite; 14 bouches d'air à commande simultanée par manivelle et vis sans-fin dans les murs latéraux; lattis enroulés de bas en haut par un système indestructible à engrenages et manivelle; largeur du verre : 24 ½ cm.
- N° 16 *Six serres conjuguées*, soit 12 versants et 2 pieds-droits, ayant 27 m. 90 de long et 20 m. 20 de large; 19 rangées de tuyaux lisses de 83 à 89 m/m; 6 gradins à claire voie; ventilation par 30 vasistas dans chaque serre, espacés de chaque côté des faites et commandés simultanément par un levier par versant; 36 bouches d'air à commande simultanée par manivelle et vis sans-fin dispersés dans les murs latéraux; lattis s'enroulant de bas en haut par un système indestructible à engrenages et manivelle; largeur du verre : 24 ½ cm.
- N° 17 *Six serres conjuguées*, soit 12 versants et 2 pieds-droits, ayant 27 m. 90 de long et 18 m. 50 de large; 22 rangées de tuyaux lisses de 83 à 89 m/m. Accessoires et détails de construction identiques à la précédente. Il y a 15 vasistas par serre au lieu de 30, espacés d'un seul côté du faite de chaque serre.

8 *Chaudières thermosiphon* de systèmes et de dimensions diverses.



PL. I

1. ODONTIODA VAR. « JEUNESSE » (env. 3/5 gr. nat.).
2. ODONTIODA VAR. « RADJAH OF AUNDT » (enr. 3/5 gr. nat.).
3. ODONTIODA « CHRISTIANE VUYLSTEKE » (env. 3/5 gr. nat.).





PL. III
ODONTIODA VAR. « LEOPOLD III » (env. $1 \frac{1}{3}$ gr. nat.).



PL. IV

ODONTOGLOSSUM VUYLSTEKEAE VAR. « MARIE CLAIRE » (gr. nat.).



PL. V

1. ODONTOGLOSSUM CRISPUM VAR. › PLEIADES › (env. 2/3 gr. nat.).
2. ODONTIODA VAR. « CARDINAL MERCIER » (gr. nat.).
3. ODONTIODA VAR. « CHRISTIANE VUYLSTEKE » détail (env. 1 1/4 gr. nat.).
4. ODONTOGLOSSUM PERCULTUM VAR. « MARGUERITE LEVIE » (env. gr. nat.).



PL. VI

1. ODONTIODA VAR. « ALBERT SERVAES » (env. $\frac{4}{5}$ gr. nat.).
2. ODONTOGLOSSUM ARDENTISSIMUM VAR. « PETRUS ROTTIERS » (env. $\frac{1}{2}$ gr. nat.).
3. ODONTOGLOSSUM VUYLSTEKEAE VAR. « DIRECTEUR VAN LAERE » (env. $\frac{1}{2}$ gr. nat.).
4. ODONTOGLOSSUM CRISPUM VAR. « PROF. DR. PAUL REGNIERS » (env. $\frac{4}{5}$ gr. nat.).

Pour tous *renseignements* concernant les *serres* et le *matériel*,
s'adresser exclusivement à

Léon DE BRUYKER, liquidateur, Destelbergen (Gand)
Téléphone : Gand 146.25

qui se met à l'entière disposition des clients pour leur faciliter le
démontage, le transport et éventuellement le remontage des serres

Exemplaire N° 538

Photos Willy Kessels, Bruxelles

*Des presses de H. Wellens, W. Godenne & C°,
45, rue de Roumanie, à Bruxelles*

